



CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DU LAC NIGAULT
DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du Territoire Non Organisé du Lac Nigault de comté de Pontiac tenue mercredi, le 16 mai 2018 compter de 18h30 heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de madame Jane Toller préfète, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Council of the Non-Organized territory of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Wednesday, May 16th 2018 at 6:30 p.m. in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mrs. Jane Toller and to which are present:

Présences :

M. John Armstrong, Le conseiller régional
M. Maurice BEAUREGARD, Le conseiller régional
Madame Danielle Belec, Conseillère stratégique en communication
Mme Lynne Cameron, La conseillère régionale
Mme Émilie Chazelas, Directrice au développement économique
Mme Jocelyne Côté
Mme Nancy Dagenais, Greffière
Mme Karen Daly Kelly, La conseillère régionale
M. GILLES DIONNE, Le conseiller régional
M. Régent Dugas, Directeur du territoire
M. Alain Gagnon, Le conseiller régional
M. Donald Gagnon, Le conseiller régional
M. Allard Gaston, Le conseiller régional
M. Jim Gibson, Le conseiller régional
Mme Natacha Guillemette, Adjointe administrative
Mme TOLLER JANE, La Préfète
M. Gabriel Lance, Directeur adjoint
Mme Colleen Larivière, La conseillère régionale
M. Carl Mayer, Le conseiller régional
Mme Sandra Murray, La conseillère régionale
M Serge Newberry, Le conseiller régional
M. Brent Orr, Le conseiller régional
Mme Doris Ranger, La conseillère régionale
M. Bernard Roy, Directeur général et secrétaire trésorier
M. Winston Sunstrum, Le conseiller régional
Mme Annie Vaillancourt, Comptable CPA
Mme Kim Villeneuve, La conseillère régionale

Absences :

M. David Rochon, Le conseiller régional

ORDRE DU JOUR

- 1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE
- 2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA
- 3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING
- 4 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD
- 5 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID
- 6 PRÉSENTATION ET ADOPTION DES ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS 2017 PRESENTATION AND ADOPTION OF THE AUDITED FINANCIAL REPORT FOR 2017
- 7 SURPLUS DANS LE COMPTE TNO
- 8 ADOPTION DES ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS 2017
- 9 DIVERS | MISCELLANEOUS
- 10 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE

RESOLUTION

TNO-2018-05-01

Il est proposé par la conseillère madame Kim Cartier-Villeneuve et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du TNO à 18:33:35.

ADOPTÉE

-

It is moved by Councillor Kim Cartier-Villeneuve and resolved to open the meeting of the TNO at 18:33:35.

CARRIED

2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

RESOLUTION

TNO-2018-05-02

Il est proposé par le conseiller monsieur Jim Gibson et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

-

It is moved by Councillor Mr. Jim Gibson and resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING**RESOLUTION**

TNO-2018-05-03

Il est proposé par le conseiller monsieur Donald Gagnon et résolu d'adopter le procès-verbal du mois d'avril 2018 du conseil du Territoire non-organisé.

ADOPTÉE

It is moved by Regional councillor Mr. Donald Gagnon and resolved to adopt the minutes of the April 2018 TNO meeting.

CARRIED

4 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

Aucun - None

5 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID**RESOLUTION**

TNO-2018-05-04

Il est proposé par le conseiller monsieur John Armstrong et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 39 714.32\$.

ADOPTÉE

It is moved by Regional Councillor Mr. John Armstrong and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$39 714.32.

CARRIED

6 PRÉSENTATION ET ADOPTION DES ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS 2017 PRESENTATION AND ADOPTION OF THE AUDITED FINANCIAL REPORT FOR 2017

Councillor Dionne suggests that mileage 54 to Cal Lake should be submitted for the surplus. Mr. Dugas agrees this is a good example, but we need to make sure we dont fix roads for forestry companies.

Councillor Beauregard says he would like to see a dock in at Lake Dumont, there is problems with signagne. Councillor Beauregard suggests cement blocks with arrows.

7 SURPLUS DANS LE COMPTE TNO

RESOLUTION

TNO-2018-05-05

Il est proposé par Kim Cartier-Villeneuve et résolu que les conseillers du TNO soumettent à monsieur Régent Dugas toute préoccupation qui pourrait être prise en compte pour l'argent dans l'excédent du TNO.

ADOPTÉE

It is moved by Kim Cartier-Villeneuve and resolved to have TNO councillors submit any concerns that might be considered for money in the surplus of the TNO to Mr. Régent Dugas.

CARRIED

8 ADOPTION DES ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS 2017

RESOLUTION

TNO-2018-05-06

Il est proposé par la conseillère régionale madame Karen Kelly et résolu d'approuver les états financiers vérifiés du TNO Lac Nigault de la MRC Pontiac pour l'année 2017, tel que préparée par la firme Dignard Éthier.

ADOPTÉE

non-official translation

It is moved by Regional Councillor Mrs. Karen Kelly and resolved to adopt the audited financial statement for the year 2017 for the TNO Lac Nigault of the MRC Pontiac as prepared by the firm of Janique Éthier.

CARRIED

9 DIVERS | MISCELLANEOUS

Aucun - None

10 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

RESOLUTION

TNO-2018-05-07

Il est proposé par le conseiller monsieur Donald Gagnon résolu de lever l'assemblée à 18:48:13 ..

ADOPTÉE

It is moved by Regional Councillor Mr. Donald Gagnon and resolved to adjourn the meeting at 18:48:13 .

CARRIED

Bernard Roy
Directeur général et secrétaire-trésorier

Jane Toller
Préfète